

2013

**2013**

GESCHÄFTSBERICHT

# INHALT

## Inhaltsübersicht

Bericht des Aufsichtsrats	
Lagebericht des Vorstandes	Seite 04
Kursverlauf der AFKEM AG	Seite 06
Wertpapierportfolio	Seite 08
Bilanz	Seite 09
Gewinn- und Verlustrechnung	Seite 10
Anhang	Seite 12
Bestätigungsvermerk	Seite 14
Bericht des Vorstands über Beziehungen zu verbundenen Unternehmen	Seite 16
Anlagenspiegel	Seite 17
Impressum	Seite 18
	Seite 19

## Bericht des Aufsichtsrats

Die geschäftlichen Aktivitäten der AFKEM AG im Geschäftsjahr 2013 beschränkten sich nicht nur auf die Verwaltung der von der Gesellschaft gehaltenen Wertpapiere, sondern umfassten Beratungsdienstleistungen und Handelsaktivitäten aus der operativen Tätigkeit.

Der Aufsichtsrat hat die AFKEM AG auch im Geschäftsjahr 2013 eng begleitet und sich gewissenhaft und ausführlich mit der Lage und den Aussichten der Gesellschaft im regelmäßigen Austausch mit dem Vorstand sowie in den Aufsichtsratssitzungen auseinandergesetzt. Seine ihm nach Gesetz und Satzung obliegenden Aufgaben hat der Aufsichtsrat mit der erforderlichen Sorgfalt wahrgenommen, der Vorstand wurde bei seiner Geschäftsleitung umfassend überwacht. Insgesamt fanden im Berichtsjahr drei ordentliche Sitzungen statt. Alle Beschlüsse wurden in diesen Sitzungen gefasst, der Bericht des Aufsichtsrates wurde im Umlaufverfahren beschlossen.

Der Aufsichtsrat bestand im Geschäftsjahr 2013 aus folgenden Mitgliedern: Dr. Klaus Matzen (Vorsitzender des Aufsichtsrates), Michael Conrad (stellvertretender Vorsitzender) und Jürgen Schmidt. Durch Beschluss der Hauptversammlung vom 8. August 2013 hat der Hamburger Wirtschaftsprüfer, Herr Ulrich Sommer, den Auftrag zur Prüfung des Jahresabschlusses 2013 und des Lageberichts erhalten.

Der Abschlussprüfer hat den zwischenzeitlich geprüften Jahresabschluss für das Geschäftsjahr 2013 sowie den Lagebericht der Gesellschaft mit einem uneingeschränkten Bestätigungsvermerk versehen und hat hierzu in seinem Abschlussbericht u.a. Folgendes ausgeführt:

„Meine Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach meiner Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den gesetzlichen Vorschriften und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft. Der Lagebericht steht im Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft und stellt die Chancen und Risiken der künftigen Entwicklung zutreffend dar.“

Der Jahresabschluss und der Lagebericht der AFKEM AG für das Geschäftsjahr 2013 wurden im Aufsichtsrat in der Aufsichtsratssitzung vom 6. Februar 2014 detailliert analysiert und sodann durch einstimmigen Beschluss gebilligt. Während der Aufsichtsratssitzung war der Wirtschaftsprüfer Ulrich Sommer anwesend und beantwortete an ihn gerichtete Fragen. Der Jahresabschluss war damit festgestellt.

Der Aufsichtsrat spricht dem Vorstand für seine Tätigkeit seinen besonderen Dank aus.

Hamburg, den 7. Februar 2014

Dr. Klaus Matzen  
Vorsitzender des Aufsichtsrates

# AUFES

## AUFSICHTSRAT

# VORSTAND

# VORS

## Lagebericht des Vorstandes

Auch im abgelaufenen Geschäftsjahr 2013 stand der Erfolg unserer Gesellschaft im direkten Zusammenhang mit der Börse. Nachdem das vorangegangene Geschäftsjahr für die Börse sehr gut verlaufen war, war auch das Jahr 2013 sehr erfreulich. Der deutsche Aktienindex DAX ist von 7.650 Punkten am Jahresanfang auf 9.552 Punkte Ende des Dezembers, also um 25 % gestiegen. Entsprechend verbuchte die AFKEM Kursgewinne mit ihrem Wertpapierdepot. Im Geschäftsjahr 2013 bestand das Aktienportfolio aus den deutschen „Blue Chips“.

Ferner wurden im Geschäftsjahr 2013 Umsatzerlöse aus Beratungen und Buchhaltungsservice, aus der Vermittlung von Nutzungsrechten an Software sowie dem Verkauf von chemischen Produkten von insgesamt 656 TEUR erzielt. Die sonstigen betrieblichen Erträge beliefen sich auf 52 TEUR und entstanden aus den realisierten Kursgewinnen aus der Veräußerung von Wertpapieren. Materialaufwand in Höhe von 491 TEUR betrifft den Aufwand für eingekaufte Handelsware und bezogene Leistungen. Es entstanden aus der Geschäftstätigkeit weitere Kosten für das Unternehmen: 66 TEUR für das Personal, 3 TEUR für Abschreibungen auf Sachanlagen und 143 TEUR für sonstige betriebliche Aufwendungen. Darunter waren auch 5 TEUR aus realisierten Kursverlusten aus der Veräußerung von Wertpapieren. Daraus ergab sich insgesamt ein Netto-Ergebnis aus dem Handel mit Wertpapieren in Höhe von 47 TEUR. Außerdem trugen Erträge aus erhaltenen Dividenden mit 41 TEUR positiv zum Jahresüberschuss der AFKEM bei. Einzelne Positionen im Aktienportfolio mussten nach dem Niederstwertprinzip um 20 TEUR durch Abschreibungen auf Finanzanlagen berichtigt werden. Aufgrund von steuerfreien Erträgen aus Dividenden und dem Wertpapierverkauf sind keine Steuern vom Einkommen und vom Ertrag angefallen. Am Ende konnte die Gesellschaft einen Jahresüberschuss in Höhe von 26 TEUR erzielen.

Die Bilanz der Gesellschaft zum 31. Dezember 2013 stellt sich wie folgt dar: Auf der Aktivseite ist das Anlagevermögen um 9 TEUR auf 675 TEUR gestiegen. Auch die Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände erhöhten sich um 38 TEUR auf 107 TEUR. Der Kassenbestand und die Bankguthaben wurden um 152 TEUR auf 23 TEUR reduziert.

Auf der Passivseite der Bilanz erhöhte sich das Eigenkapital aufgrund des positiven Jahresüberschusses um 26 TEUR auf 729 TEUR. Die Rückstellungen betragen 38 TEUR und sind unwesentlich um 4 TEUR gegenüber dem Vorjahr gesunken. Die Verbindlichkeiten der Gesellschaft wurden um 127 TEUR reduziert und betragen am Ende des Geschäftsjahres 38 TEUR.

### Ausblick sowie Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung

Das Vermögen der AFKEM AG besteht nach wie vor aus den Wertpapieren des deutschen Aktienindex DAX. Die Entwicklung an den Börsen ist immer schwer vorhersehbar. Deswegen kann es zu kurzfristigen Rückschlägen kommen. Solche Bewegungen an den Finanzmärkten könnten das Ergebnis der AFKEM AG negativ, aber auch positiv beeinflussen. Für das angelaufene Geschäftsjahr 2014 erwartet der Vorstand ein positives Ergebnis und wird sich weiterhin bemühen, neue Perspektiven für die AFKEM AG zu eröffnen.

### Konzernzugehörigkeit

Die OSTCHEM Germany GmbH hatte am 20. Januar 2004 mitgeteilt, dass sie die Mehrheitsbeteiligung (§ 16 Abs. 1 und § 20 Abs. 4 AktG) an der AFKEM AG übernommen hat. Die Gesellschaftsanteile an der OSTCHEM Germany GmbH werden von der OSTCHEM Holding GmbH mit Sitz in Wien gehalten.

### Erklärung des Vorstandes gemäß § 312 Abs. 3 AktG

Der Vorstand erklärt, dass die Gesellschaft nach den Umständen, die ihm in dem Zeitpunkt bekannt waren, in dem die jeweiligen Rechtsgeschäfte vorgenommen oder unterlassen wurden, bei jedem Rechtsgeschäft bzw. bei jeder Rechtshandlung eine angemessene Gegenleistung erhalten hat und die Gesellschaft dadurch, dass Maßnahmen getroffen oder unterlassen wurden, nicht benachteiligt worden ist.

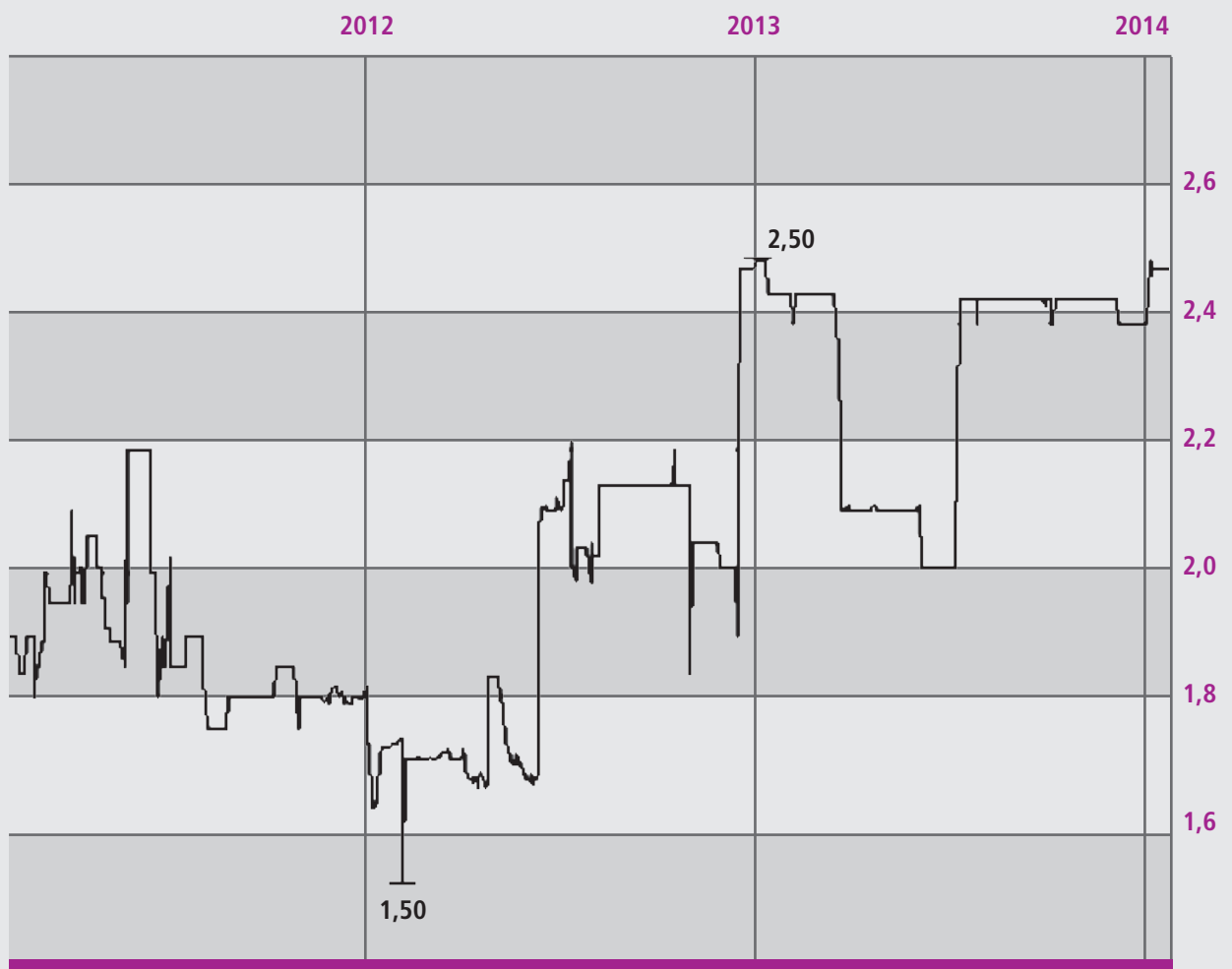
Hamburg, den 28. Januar 2014

AFKEM AG



Matthäus Ebinal  
(Vorstand)

## Kursverlauf der AFKEM AG



Quelle: Internetseite der Börse Stuttgart, 29.01.2014



## WERTPAPIERPORTFOLIO

## Wertpapierportfolio nach Einzelwerten am 31. Dezember 2013

Bezeichnung	ISIN	Land	Bestand	Kurs	Marktwert 31.12.13	Anteil
ALLIANZ	DE0008404005	Deutschland	1.100	129,85 €	142.835,00 €	18,8 %
BASF	DE000BASF111	Deutschland	920	77,49 €	71.290,80 €	9,4 %
DAIMLER	DE0007100000	Deutschland	100	62,78 €	6.278,00 €	0,8 %
DEUTSCHE BANK	DE0005140008	Deutschland	50	34,45 €	1.722,25 €	0,2 %
DEUTSCHE TELEKOM	DE0005557508	Deutschland	5.000	12,43 €	62.150,00 €	8,2 %
E.ON	DE000ENAG999	Deutschland	6.150	13,42 €	82.502,25 €	10,8 %
K+S	DE000KSAG888	Deutschland	1.000	21,76 €	21.755,00 €	2,9 %
LANXESS	DE0005470405	Deutschland	700	48,20 €	33.740,00 €	4,4 %
Münchener Rückvers.	DE0008430026	Deutschland	250	160,15 €	40.037,50 €	5,3 %
RWE	DE0007037129	Deutschland	5.200	26,53 €	137.930,00 €	18,1 %
VOLKSWAGEN	DE0007664039	Deutschland	790	202,75 €	160.172,50 €	21,1 %
<b>GESAMT nach Zeitwert</b>					<b>760.413,30 €</b>	<b>100,0 %</b>
Unrealisierte Kursgewinne					85.577,05 €	
GESAMT in der Bilanz					674.836,25 €	

## Bilanz

### AKTIVA

	2013 in TEUR	2012 in TEUR	Abw. in TEUR
<b>Anlagevermögen</b>			
Immaterielles Vermögen	0	9	-9
Sachanlagen	0	26	-26
Wertpapiere des Anlagevermögens	675	631	44
<b>Gesamt Anlagevermögen</b>	<b>675</b>	<b>666</b>	<b>9</b>
<b>Umlaufvermögen</b>			
Handelswaren	18	0	18
Forderungen aus L. u. L.	52	43	9
Forderungen gegen verbundene Unternehmen	19	6	13
Sonstige Vermögensgegenstände	18	20	-2
<b>Gesamt Umlaufvermögen</b>	<b>107</b>	<b>69</b>	<b>38</b>
<b>Flüssige Mittel und Rechnungsabgrenzung</b>			
Kassenbestand und Guthaben	23	175	-152
Aktive Rechnungsabgrenzungsposten	0	1	-1
<b>Gesamt flüssige Mittel und RA</b>	<b>23</b>	<b>175</b>	<b>-152</b>
<b>SUMME der AKTIVA</b>	<b>805</b>	<b>910</b>	<b>-105</b>

## PASSIVA

	2013 in TEUR	2012 in TEUR	Abw. in TEUR
<b>Eigenkapital</b>			
Grundkapital	500	500	0
Kapitalrücklage	177	177	0
Bilanzgewinn/ -verlust	52	26	26
<b>Gesamt Eigenkapital</b>	<b>729</b>	<b>703</b>	<b>26</b>
<b>Rückstellungen</b>			
Steuerrückstellungen	0	3	-3
Sonstige Rückstellungen	38	39	-1
<b>Gesamt Rückstellungen</b>	<b>38</b>	<b>42</b>	<b>-4</b>
<b>Verbindlichkeiten</b>			
Verbindlichkeiten aus L. u. L.	34	36	-2
Verbindlichkeiten gegen verbundene Unternehmen	2	115	-113
Sonstige Verbindlichkeiten	2	13	-11
<b>Gesamt Verbindlichkeiten</b>	<b>38</b>	<b>164</b>	<b>-127</b>
<b>SUMME der PASSIVA</b>	<b>805</b>	<b>910</b>	<b>-105</b>

## Gewinn- und Verlustrechnung

Für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 2013

	2013 in TEUR	2012 in TEUR	Abw. in TEUR
<b>Umsatzerlöse</b>	<b>656</b>	<b>471</b>	<b>185</b>
Sonstige betriebliche Erträge	52	185	-133
Materialaufwand	-491	-35	-456
<b>Rohergebnis</b>	<b>217</b>	<b>621</b>	<b>-404</b>
Personalaufwand	-66	-229	164
Abschreibungen auf Sachanlagen	-3	-12	9
Sonstige betriebliche Aufwendungen	-143	-242	99
Erträge aus Wertpapieren	41	23	18
Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	0	0	0
Abschreibungen auf Finanzanlagen	-20	-6	-14
Zinsen und ähnliche Aufwendungen	0	0	0
<b>Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>	<b>25</b>	<b>153</b>	<b>-128</b>
Steuern vom Einkommen und Ertrag	0	-5	5
Sonstige Steuern	0	0	0
<b>Jahresüberschuss</b>	<b>26</b>	<b>148</b>	<b>-122</b>
Gewinnvortrag	26	-122	148
Entnahme aus den Gewinnrücklagen	0	0	0
Entnahme aus der Kapitalrücklage	0	0	0
<b>Bilanzgewinn</b>	<b>52</b>	<b>26</b>	<b>26</b>

N

Z

Z

A

L

**BILANZ**

B

# Anhang

## 1. Allgemeine Angaben

Der Jahresabschluss für das Geschäftsjahr 2013 ist nach den Vorschriften der §§ 238 ff. des Handelsgesetzbuches sowie den Vorschriften des Aktiengesetzes aufgestellt. Die Gesellschaft wendet die Vorschriften für große Kapitalgesellschaften an.

Die Gliederung der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung, die nach dem Gesamtkostenverfahren aufgestellt wurde, wurde gegenüber dem Vorjahr unverändert übernommen.

## 2. Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Änderungen in den Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen sind gegenüber dem Vorjahr nicht erfolgt.

Die immateriellen Vermögensgegenstände sowie das Sachanlagevermögen sind zu Anschaffungskosten vermindert um aufgelaufene steuerlich zulässige Abschreibungen bewertet.

Das Finanzanlagevermögen wird zu Anschaffungskosten angesetzt. Soweit erforderlich, wurden Abwertungen auf dem niedrigeren beizulegenden Wert vorgenommen.

Bei den Forderungen und sonstigen Vermögensgegenständen werden erkennbare Risiken durch angemessene Abwertungen berücksichtigt. Eine Pauschalwertberichtigung wurde nicht gebildet.

Die Rückstellungen sind nach kaufmännischen Grundsätzen bewertet und decken alle erkennbaren und bekannten Risiken und Verpflichtungen in angemessener Höhe ab.

Die Verbindlichkeiten sind zu Rückzahlungsbeträgen angesetzt.

## 3. Erläuterungen zum Jahresabschluss

### 3.1 Bilanz

#### Anlagevermögen

Gliederung und Entwicklung der einzelnen Posten des Anlagevermögens sind dem nachfolgenden Anlagenspiegel (Seite 3 des Anhangs) zu entnehmen.

Das abnutzbare Anlagevermögen wird mittels der linearen Methode unter Ansatz betriebsgewöhnlicher Nutzungsdauern abgeschrieben. Von der Möglichkeit gemäß § 6 Abs. 2 EStG, geringwertige Wirtschaftsgüter mit Anschaffungskosten bis EUR 410,00 im Jahr des Zugangs vollständig abzuschreiben, wurde Gebrauch gemacht. Auf Finanzanlagen wurden im Berichtsjahr Abschreibungen von EUR 19.907,79 (Vorjahr: EUR 5.786,90) vorgenommen. Die aus den Börsennotierungen zum Bilanzstichtag abgeleiteten beizuliegenden Zeitwerte des Portfolios betragen EUR 760.413,30 (Vorjahr: EUR 683.429,00).

#### Forderungen gegen verbundene Unternehmen

Dieser Posten enthält Forderungen gegen die Mehrheitsgesellschafterin von EUR 17.661,65.

#### Sonstige Vermögensgegenstände

Dieser Posten enthielt im Vorjahr einen Betrag mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr in Höhe von EUR 6.549,42.

#### Grundkapital

Das Grundkapital ist in 500.000 Inhaber-Aktien mit einem Nennwert von EUR 1,00 aufgeteilt. Mit Beschluss der Hauptversammlung vom 25. Mai 2010 wurde das Grundkapital um EUR 3.500.000,00 herabgesetzt. Der Unterschiedsbetrag zwischen der ordentlichen Kapitalherabsetzung und den verrechneten Verlustvorträgen von EUR 177.440,87 wurde gemäß Beschluss der Hauptversammlung in die Kapitalrücklage eingestellt.

#### Genehmigtes Kapital

In der Hauptversammlung vom 8. August 2013 wurde der Vorstand ermächtigt, mit Zustimmung des Aufsichtsrats das Grundkapital der Gesellschaft in der Zeit bis zum 7. August 2018 einmalig oder mehrfach um bis zu EUR 250.000,00 durch Ausgabe neuer auf den Inhaber lautende Stammaktien zu erhöhen. Das Bezugsrecht kann mit Zustimmung des Aufsichtsrats ein- oder mehrmalig ausgeschlossen werden. Von dieser Ermächtigung ist bislang kein Gebrauch gemacht worden.

#### Rückstellungen

Die sonstigen Rückstellungen enthalten im Wesentlichen Vorsorge für die zukünftige Archivierung von Geschäftsunterlagen, für ausstehende Rechnungen, für die Prüfung und Publizierung des Jahresabschlusses, für Steuerberatung sowie für die jährliche Hauptversammlung.

### Verbindlichkeiten

Sämtliche Verbindlichkeiten haben eine Restlaufzeit unter einem Jahr und sind nicht besichert. Die Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen enthalten Verbindlichkeiten gegenüber der Mehrheitsgesellschafterin von EUR 2.011,29 (Vorjahr: EUR 95.059,19). Die sonstigen Verbindlichkeiten enthalten Verbindlichkeiten aus Steuern von EUR 1.970,71 (Vorjahr: EUR 12.438,94) und im Rahmen der sozialen Sicherheit von EUR 0,00 (Vorjahr: EUR 672,00).

## 3.2 Angaben zur Gewinn- und Verlustrechnung

### Umsatzerlöse

Die Umsatzerlöse des Berichtsjahres resultieren aus Beratungsleistungen für die REACH-Registrierung (EUR 141.885,01), aus Buchhaltungsservice und der Vermittlung von Softwarelizenzen (EUR 92.113,05) sowie aus Warenverkäufen von chemischen Grundstoffen (EUR 421.654,00), die an Kunden in Deutschland (EUR 536.167,05) sowie in Drittländern (EUR 119.485,01) erbracht wurden. Von den Umsatzerlösen entfallen im Geschäftsjahr 2013 insgesamt EUR 36.918,28 auf Umsätze mit verbundenen Unternehmen.

### Sonstige betriebliche Erträge

Die sonstigen betrieblichen Erträge enthalten Veräußerungsgewinne aus dem Verkauf von Wertpapieren des Anlagevermögens von EUR 49.442,05 (Vorjahr: EUR 183.762,52). Ferner sind in diesem Posten periodenfremde Erträge aus der Ausbuchung von verjährten Verbindlichkeiten von EUR 2.672,27 (Vorjahr EUR 984,72) enthalten.

### Sonstige betriebliche Aufwendungen

Die sonstigen betrieblichen Aufwendungen beinhalten u.a. Veräußerungsverluste aus dem Verkauf von Wertpapieren des Anlagevermögens von EUR 4.624,33 (Vorjahr: EUR 67.187,05).

## 4. Sonstige Angaben

### Vorstand

Vorstand der Gesellschaft war im Berichtsjahr:  
Herr Dipl.-Kfm. Matthäus Ebinal, Kaufmann, Hamburg

Der Vorstand erhielt im Berichtsjahr 2013 von der AFKEM AG keine Bezüge.

### Aufsichtsrat

Dem Aufsichtsrat der Gesellschaft gehörten im Geschäftsjahr 2013 die folgenden Herren an:

Herr Dr. Klaus Matzen,  
Rechtsanwalt, Hamburg (Vorsitzender)

Herr Michael Conrad,  
Steuerberater Hamburg (Stellvertreter),

Herr Jürgen Schmidt,  
Kaufmann, Horst/Holstein.

Der Aufsichtsrat hat im Geschäftsjahr 2013 für seine Tätigkeit eine Vergütung von insgesamt EUR 8.000,00 bezogen. Die Aufsichtsräte sind nicht Mitglieder in Aufsichts- und Kontrollgremien anderer Unternehmen.

### Arbeitnehmerzahlen

Im Geschäftsjahr 2013 hat die AFKEM AG einen (Vorjahr: vier) Mitarbeiter beschäftigt.

### Mutterunternehmen

Die OSTCHEM Germany GmbH, Hamburg, hält eine Mehrheitsbeteiligung i.S.d. § 16 AktG an den Aktien der Gesellschaft. Die OSTCHEM Germany GmbH ist wiederum eine 100%ige Tochtergesellschaft der OSTCHEM Holding GmbH (vormals als AG firmierend) mit Sitz in Wien, in deren Konzernabschluss die OSTCHEM Germany GmbH sowie die AFKEM AG einbezogen werden.

### Honorar des Abschlussprüfers

Das Prüfungshonorar im Geschäftsjahr 2013 beträgt insgesamt EUR 4.600,00.

Hamburg, den 28. Januar 2014

AFKEM AG



Matthäus Ebinal  
(Vorstand)

## Bestätigungsvermerk

Ich habe den Jahresabschluss – bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang – unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht der AFKEM AG, Hamburg, für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 2013 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften liegen in der Verantwortung der gesetzlichen Vertreter der Gesellschaft. Meine Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von mir durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Ich habe meine Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer e.V. (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld der Gesellschaft sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der gesetzlichen Vertreter sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts. Ich bin der Auffassung, dass meine Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für meine Beurteilung bildet.

Meine Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach meiner Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den gesetzlichen Vorschriften und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft. Der Lagebericht steht im Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft und stellt die Chancen und Risiken der künftigen Entwicklung zutreffend dar.

Hamburg, den 29. Januar 2014

Ulrich Sommer  
Wirtschaftsprüfer





## Bericht des Vorstands über Beziehungen zu verbundenen Unternehmen im Geschäftsjahr 2013

Die AFKEM AG, Hamburg, ist abhängig im Sinne des § 17 AktG zur OSTCHEM Germany GmbH, Hamburg. Die OSTCHEM Germany GmbH wiederum ist eine 100%ige Tochtergesellschaft der OSTCHEM Holding GmbH (vormals als AG firmierend), Wien. Verbundene Unternehmen im Sinne dieses Berichts sind daher alle Unternehmen, die im Mehrheitsbesitz der OSTCHEM Holding GmbH stehen.

Die AFKEM AG hatte im Mai 2012 einen Teil des Beratungs- und Dienstleistungsgeschäfts der OSTCHEM Germany GmbH übernommen. Aus organisatorischen Gründen wurde das Anlagevermögen der AFKEM AG zum 1. April 2013 sowie die Mitarbeiter der AFKEM AG zum 1. Februar 2013 wieder auf die OSTCHEM Germany GmbH übertragen.

Im Berichtsjahr hat die AFKEM AG der OSTCHEM Germany GmbH Beträge in Höhe von EUR 22.400,00 für im Januar 2013 geleistete REACH Beratungsleistungen und insgesamt EUR 36.9418,28 für die Weiterbelastung von Sachkosten und Fremdleistungen berechnet. Im Gegenzug wurden ab Februar 2013 von der OSTCHEM Germany GmbH an die AFKEM AG Kostenumlagen für Verwaltungskosten und anteilige Gehaltsumlagen für den Vorstand in Höhe von insgesamt EUR 33.000,00 erhoben. Die zwischen den verbundenen Unternehmen erfolgten Weiterbelastungen enthielten anteilige Kosten sowie einen Gewinnaufschlag.

### Schlussklärung des Vorstandes gemäß § 312 Abs. 3 AktG

Der Vorstand erklärt, dass die Gesellschaft bei den im Bericht über Beziehungen zu verbundenen Unternehmen aufgeführten Rechtsgeschäften nach den Umständen, die ihm zum Zeitpunkt bekannt waren, in dem die Rechtsgeschäfte vorgenommen wurden, bei jedem Rechtsgeschäft eine angemessene Gegenleistung erhalten hat. Berichtspflichtige Maßnahmen haben im Geschäftsjahr 2013 nicht vorgelegen.

Hamburg, den 28. Januar 2014



Matthäus Ebinal  
(Vorstand)

## Anlagenspiegel zum 31. Dezember 2013

	Stand am 01.01.2013 in TEUR	Zugänge in TEUR	Zuschreibungen in TEUR	Abgänge in TEUR	Stand am 31.12.2013 in TEUR
<b>Anschaffungskosten</b>					
Immaterielle Vermögensgegenstände Datenverarbeitungsprogramme	12	0	0	12	0
Sachanlagen Betriebs- und Geschäftsausstattung	34	0	0	34	0
Finanzanlagen Wertpapiere des Anlagevermögens	637	1.125	0	1.061	701
<b>Gesamt</b>	<b>683</b>	<b>1.125</b>	<b>0</b>	<b>1.107</b>	<b>701</b>
<b>Kumulierte Abschreibungen</b>					
Immaterielle Vermögensgegenstände Datenverarbeitungsprogramme	3	1	0	4	0
Sachanlagen Betriebs- und Geschäftsausstattung	8	2	0	10	0
Finanzanlagen Wertpapiere des Anlagevermögens	6	20	0	0	26
<b>Gesamt</b>	<b>17</b>	<b>23</b>	<b>0</b>	<b>15</b>	<b>26</b>
<b>Nettobuchwerte</b>					
Immaterielle Vermögensgegenstände Datenverarbeitungsprogramme	9	0	0	0	0
Sachanlagen Betriebs- und Geschäftsausstattung	26	0	0	0	0
Finanzanlagen Wertpapiere des Anlagevermögens	631	0	0	0	675
<b>Gesamt</b>	<b>666</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>675</b>

# Impressum

**Verantwortlich für den Inhalt:**

**AFKEM** 

AFKEM AG  
Erdmannstr. 10-12  
22765 Hamburg

Tel. + 49 (40) 5 300 30-0  
Fax. + 49( 40) 5 300 30-33  
E-mail: [info@afkem.com](mailto:info@afkem.com)  
[www.afkem.com](http://www.afkem.com)

**Registrierung:**

Amtsgericht Hamburg HRB 87150

**Vorsitzender des Aufsichtsrats:**

Dr. Klaus Matzen

**Vorstand:**

Matthäus Ebinal

**Börsenplätze:**

Freiverkehr Stuttgart

**WKN:** A1EMBS

**ISIN:** DE000A1EMBS3

**Anzahl der Aktien:**

500.000 Stück

**Nennwert der Aktie:**

1,00 EUR pro Aktie

**Nominalkapital:**

500.000,00 EUR

**Gestaltung:**

artwork Hermann Eimers  
Krechtinger Straße 7  
46414 Rhede  
[www.eimers-artwork.de](http://www.eimers-artwork.de)

**Druck:**

Über artwork Hermann Eimers  
Krechtinger Straße 7  
46414 Rhede



# AFKEM AG

**AFKEM AG**

Erdmannstraße 10 – 12  
22765 Hamburg  
Germany

Phone: +49 (40) 5300 30 - 0

Fax: +49 (40) 5300 30 -33

Email: [info@afkem.com](mailto:info@afkem.com)

Internet: [www.afkem.com](http://www.afkem.com)